

Jean-Louis Trouillon

Université de Perpignan Via Domitia

Approche de la Lexicographie en Langue de Spécialité

Mots-clés : dictionnaire, lexicographie, langues de spécialité, terminologie

Résumé : Cet article se propose de présenter le processus d'élaboration d'un dictionnaire bilingue spécialisé, et ce depuis la genèse de l'ouvrage jusqu'à la publication. Les différentes étapes de la conception sont décrites et analysées tour à tour. La notion de choix se révèle à deux niveaux : d'une part lors de la recherche et de la sélection de l'information clé et d'autre part lors du traitement de cette dernière.

An Approach to Lexicography in Languages for Specific Purposes

Keywords: dictionary, lexicography, language for specific purposes, terminology

Abstract: This paper aims to present the process involved in elaborating a specialised bilingual dictionary from the genesis of the work up to final publication. The different stages are described and analysed in turn. A key notion developed throughout is that of choice, both in researching and selecting information and processing it.